

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

1 AJÁNLATKÉRŐ ADATAI

Hivatalos név: Kőszeg Város Önkormányzata			Nemzeti azonosítószám: AK15901
Postai cím: Jurisics tér 8.			
Város: Kőszeg	NUTS-kód: HU-222	Postai irányítószám: 9730	Ország: HU
Kapcsolattartó személy: Németh Ildikó			Telefon: +36 94 562 517
E-mail: nemethi@koszeg.hu			Fax: +36 94 562 535
Internetcím(ek) Az ajánlatkérő általános címe: www.koszeg.hu A felhasználói oldal címe: (URL)			

2 AJÁNLATKÉRŐ NEVÉBEN ELJÁR

Hivatalos név: KG Procure Kft.		
Postai cím: Hideg u. 23.		
Város: Horvátzsidány	Irányítószám: 9733	Ország: Magyarország
Kapcsolattartási pont: Krizmanich Gergely Felelős Akkreditált Közbeszerzési Szaktanácsadó Lajstromszám: 00086		Mobil: +36 20 503 5196
E-mail: krizmanich.gergely@kgprocure.hu		Fax: +36 94 999 299

Az eljárással összefüggő további információ is ezen a kapcsolattartási ponton szerezhető be.

3 ELJÁRÁS FAJTÁJA

A Kbt. 115. § (1)-(2) bekezdése szerinti, uniós értékhatár alatti, nyílt eljárás, mivel az építési beruházás becsült értéke nem éri el a nettó háromszázmillió forintot.

4 A KÖZBESZERZÉSI DOKUMENTUMOK ELÉRHETŐSÉGE

Ajánlatkérő a Kbt. 39. § (1) bekezdése alapján a közbeszerzési dokumentumokat az ajánlattételre felhívott gazdasági szereplők számára elektronikus úton, korlátlanul és teljeskörűen, térítésmentesen hozzáférhetővé teszi az alábbi internetes elérhetőségen:

- 1 -

H-9733 HORVÁTZSIDÁNY, HIDEG U. 23.
MOBIL: +36 20 503 5196 | FAX: +36 94 999 299
TITKARSAG@KGPROCURE.HU

WWW.KGPROCURE.HU

Cg. 18-09-112671

NYILVÁNTARTJA A SZOMBATHELYI TÖRVÉNYSZÉK CÉGBÍRÓSÁGA

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

<http://www.kgprocure.hu/dokumentumok/>

Ajánlatkérő a fenti elérhetőségen történő közzétételen túlmenően a közbeszerzési eljárás során keletkező közbeszerzési dokumentumokat elektronikus úton, egyidejűleg megküldi valamennyi ajánlattételre felhívott gazdasági szereplő részére is.

5 A KÖZBESZERZÉS TÁRGYA, MENNYISÉGE**5.1 Tárgya, mennyisége****Építési beruházás**

Kőszeg, Liszt Ferenc utca 30. hsz. (2530/2 hrsz.) alatti ingatlanon tűzoltóság épületének létesítése
Az ingatlan Kőszegen, a Liszt Ferenc utcában található. Az ingatlan utcafrontján korábban hosszúház állt, mely elbontásra került. Az ingatlan meglévő útsatlakozással rendelkezik. A telek az utcafronton kb. 11 m széles, mely dél felé, az udvaron kiszélesedik. Az ingatlanra zárt sorú beépítés vonatkozik. Az ingatlan hátsó része 6,5 m széles, kétirányú forgalomra alkalmas belső úthálózaton érhető el. A közlekedési utak aszfalt burkolattal, az igazgatási épület előtti rész térkővel tervezett.

A 2000-es évek elején a telek végébe, a hátsó kertbe a tűzoltóság részére szervizgarázsok építésébe kezdtek. Ezek az épületrészek jelenleg szerkezetkészen állnak az ingatlanon, vagyis falazata és tetőszerkezete van, az aljzata rossz minőségű, félig felmállott. Az Építetető jelen ingatlanra tervezi a helyi Önkéntes Tűzoltóság áthelyezését. A szerkezetkészen meglévő szervizgarázsok kialakítását szükséges befejezni, és új, igazgatási épület építése tervezett.

Az igazgatási épület kapcsolódik a meglévő szervizgarázsokhoz. Az igazgatási épület két szintes, téglalap alaprajzú. A földszinten egy ügyeleti helyiség tervezett, teakonyhával, mellékhelyiséggel. Ez az ügyeleti helyiség 0-24 h-ban működik. A földszinten kap még helyet egy iroda és az öltöző helyiség a vizesblokkal. Ebből az öltöző helyiségből lehet a szervizgarázst elérni.

Az emeletre egy 1,20 m lépcsőkar szélességű vasbeton lépcsőn keresztül lehet felmenni. Az emeleten egy előadó tervezett, mely továbbképzésekre, előadásokra fognak használni. Az emeleti részhez mellékhelyiségek kerülnek kialakításra.

Az új igazgatási épület két szintes, falazott szerkezetű, külső oldalon utólagos hőszigeteléssel. Födéme monolit vasbeton. Tetőszerkezete félnyereg tetős, acél tartószerkezetű. A tető héjalása PVC lemez. Az épületek homlokzata törtfehér és szürke, nyílászárói antracit színűek. A földszinten falazott, az emeleten gipszkarton válaszfalak készülnek. Az emeleten a tetőszerkezetet tűzgátló álmennyezettel kell lezárni, a benne lévő hőszigetelés ásványgyapot lesz.

Az emeleten a lépcsőházi fal szintén tűzgátló válaszfal lesz.

5.2 A közbeszerzés mennyisége

Földszint nettó összesen: 93,71 m²

Emelet nettó összesen: 95,41 m²

- 2 -

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

A közbeszerzés pontos tárgyát és mennyiségét a műszaki dokumentáció tartalmazza.

5.3 Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)

45216121-8 Tűzoltóállomás építése.

6 SZERZŐDÉS MEGHATÁROZÁSA

Kivitelezési szerződés

7 A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA, A TELJESÍTÉS HATÁRIDEJE

A szerződés teljesítésének határideje: 2018. augusztus 31.

8 A TELJESÍTÉS HELYE

H-9730 Kőszeg, Liszt Ferenc utca 30. hsz. (2530/2 hrsz.)

NUTS: HU-222

9 AZ ELLENSZOLGÁLTATÁS TELJESÍTÉSÉNEK FELTÉTELEI

Az ellenérték teljesítésére a Kbt. 135. § irányadó.

Ajánlatkérő előleget biztosít az alábbiak szerint (megrendelői előleg):

A 135. § (7) bekezdése szerint az ajánlattevő a szerződésben foglalt - tartalékkeret és áfa nélkül számított – teljes ellenszolgáltatás 30 %-ának megfelelő összeget előlegként történő kifizetését kérheti. A Kbt. 135. § (7) bekezdése alapján 5 %-os előleg igénybevétele biztosíték nyújtásához nem kötött. Az 5 %-os előleg mértéklén felül a nyertes ajánlattevő előleg visszafizetési biztosíték nyújtására köteles, amely teljesíthető pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított - készfizető kezességvállalást tartalmazó – kötelezvénnel, vagy egyéb készfizető kezességvállalással.

Ajánlatkérő az ajánlattevő kérésére az előleget legkésőbb a munkaterület átadását követő 15 napon belül köteles kifizetni.

Az ellenszolgáltatás teljesítése Ajánlatkérő teljesítés igazolását követően a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 30-31. §-ában, a Kbt. 135. § (2) (5) (6) bekezdéseiben foglaltak szerint, valamint alvállalkozó igénybe vétele nélküli teljesítés esetén a Ptk. 6:130. § (1) - (2) bekezdései szerint, alvállalkozó igénybe vétele esetén pedig - a Ptk. 6:130. § (1) – (2) bekezdéseitől eltérően - a Kbt. 135. § (3) bekezdése szerint a (rész)teljesítés igazolását követően haladéktalanul benyújtott számla alapján banki átutalással kerül sor azzal, hogy a kifizetés során figyelemmel kell lenni az Art. 36/A. §-ában foglaltakra is.

Az ellenérték kifizetésére irányadó továbbá a 2007. évi CXXVII. törvény 142. paragrafus (1) bekezdés b) pontja. (Fordított ÁFA)

Résszámla benyújtására a szerződéstervezet szerint van lehetőség.

- 3 -

H-9733 HORVÁTSZIDÁNY, HIDEG U. 23.

MOBIL: +36 20 503 5196 | FAX: +36 94 999 299

TITKARSAG@KGPROCURE.HU

WWW.KGPROCURE.HU

Cg. 18-09-112671

NYILVÁNTARTJA A SZOMBATHELYI TÖRVÉNYSZÉK CÉGBÍRÓSÁGA

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

A részletes fizetési feltételeket a Dokumentáció részét képező szerződéstervezet tartalmazza.

Ajánlatkérő tartalékkeretet nem biztosít.

Ajánlatkérő a Kbt. 136. § alapján előírja, hogy:

- a) nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, amelyek a 62. § (1) bekezdés k) pont ka)-kb) alpontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és amelyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
- b) a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és a 143. § (3) bekezdése szerinti ügyletekről az ajánlatkérőt haladéktalanul értesíti.
- c) A külföldi adóilletőségű nyertes ajánlattevő köteles a szerződéshez arra vonatkozó meghatalmazást csatolni, hogy az illetősége szerinti adóhatóságtól a magyar adóhatóság közvetlenül beszerezhet a nyertes ajánlattevőre vonatkozó adatokat az országok közötti jogsegély igénybevétele nélkül.

10 RÉSZAJÁNLAT, TÖBBVÁLTOZATÚ AJÁNLAT TÉTELÉNEK LEHETŐSÉGE

Többváltozatú ajánlat nem tehető.

Részajánlat tételre nincs lehetőség.

Az építési beruházáshoz kapcsolódó generál kivitelezési feladatainak részét képezi a kivitelezés helyszínén történő kivitelezési munkák időbeli és térbeli organizációja, mely során több szakágat, helyszíni munkaterület átadás-átvételt kell összehangolni, amelynek okán ésszerű a kivitelezési munkákat egy vállalkozásba adni.

Jelen építési beruházás egy egységet képez, mind szakmailag, mind időben.

Amennyiben Ajánlatkérő több rész tekintetében biztosít részajánlattételi lehetőséget, úgy a település elvárásainak teljesülése akár egy rész eredménytelensége esetén sem biztosított. A közbeszerzési eljárásban a részajánlattételi lehetőség biztosítása továbbá a gazdasági ésszerűséggel sem összeegyeztethető tekintettel arra, hogy megvalósítási, üzemeltetési továbbá garanciális tekintetben is egy egységes szerkezetet alkot. Mindezek alapján Ajánlatkérő a beruházás megvalósíthatóságát veszélyeztetné amennyiben a jelen közbeszerzési eljárásban részajánlattételi lehetőséget biztosítana.

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

11 KIZÁRÓ OKOK**11.1 Az előírt kizáró okok**

1) Az eljárásban nem lehet ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1) bekezdés g)-k), m) és q) pontjaiban meghatározott kizáró okok bármelyike fennáll.

Nem lehet továbbá az eljárásban ajánlattevő, alvállalkozó, és nem vehet részt alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pontjában meghatározott kizáró okok hatálya alá tartozik.

2) Az Ajánlatkérőnek az eljárásból ki kell zárnia az olyan ajánlattevőt, alvállalkozót, az alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplőt, akivel szemben az 1) pontban meghatározott kizáró okok az eljárás során következnek be.

3.) **Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság előírása [Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont]:**
A Kbt. 65. § (1) bek. c) pontja és a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 21. § (1) bek. alapján az ajánlatkérő előírja, hogy az ajánlattevő szerepeljen az Étv. szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy rendelkezzen a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal.

11.2 A kizáró okok fenn nem állásának igazolási módja

A közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 17. §-a alapján a kizáró okok fenn nem állásáról az ajánlattevőnek csak nyilatkoznia kell. *(lásd nyilatkozat mintákat)*

A közbeszerzési eljárásokban az alkalmasság és a kizáró okok igazolásának, valamint a közbeszerzési műszaki leírás meghatározásának módjáról szóló 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 13. §-a alapján folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az ajánlattevő, az ajánlathoz köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást. Amennyiben nincs folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás, az erről szóló nemleges nyilatkozat csatolása szükséges.

A Kbt. 62. § (1) bekezdés i) pont tekintetében nem kell igazolást- nyilatkozatot benyújtani, a kizáró ok megvalósulását az ajánlatkérő ellenőrzi.

Az ajánlatban továbbá be kell nyújtani az ajánlattevő arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem vesz igénybe a szerződés teljesítéséhez a Kbt. 62. § (1) bekezdés g)-k), m) és q) pontjai szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót, és/vagy az alkalmasság igazolására a kizáró okok hatálya alá tartozó gazdasági szereplőt.

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

A Kbt. 62. (1) bekezdés k) pont *kb)* alpontja tekintetében az ajánlattevőnek nyilatkoznia kell arról, hogy olyan társaságnak minősül-e, melyet nem jegyeznek szabályozott tőzsdén, vagy amelyet szabályozott tőzsdén jegyeznek.

Ha az ajánlattevőt nem jegyzik szabályozott tőzsdén, akkor a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2007. évi CXXXVI. törvény (a továbbiakban: pénzmosásról szóló törvény) 3. § *r)* pont *ra)-rb)* vagy *rc)-rd)* alpontja szerint definiált valamennyi tényleges tulajdonos nevének és állandó lakóhelyének bemutatását tartalmazó nyilatkozatot szükséges benyújtani.

Ha a gazdasági szereplőnek nincs a pénzmosásról szóló törvény 3. § *r)* pont *ra)-rb)* vagy *rc)-rd)* alpontja szerinti tényleges tulajdonosa, úgy erre vonatkozó nyilatkozatot szükséges csatolni.

Jelen eljárásban az egységes európai közbeszerzési dokumentum nem alkalmazandó, azonban az Ajánlatkérő köteles elfogadni, ha az ajánlattevő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 7. § szerinti korábbi közbeszerzési eljárásban felhasznált – egységes európai közbeszerzési dokumentumot nyújt be, feltéve, hogy az abban foglalt információk megfelelnek a valóságnak, és tartalmazzák az Ajánlatkérő által a kizáró okok tekintetében megkövetelt információkat; az egységes európai közbeszerzési dokumentumban foglalt információk valóságtartalmáért az ajánlattevő felel.

Ajánlatkérő a 321/2015. (X.30.) sz. Kormány rendeletében részletezettek szerint ellenőrzi továbbá a kizáró okok hiányát a rendelkezésre álló elektronikus nyilvántartásokból is.

Az ajánlatkérő előírja, hogy a kizáró okokról szóló nyilatkozatokat jelen eljárás vonatkozásában szükséges az ajánlattevőnek megtennie és a nyilatkozatok nem lehetnek a felhívás megküldését megelőző keltezésűek.

Az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét a Kbt. 64.§ (1) és (2) bekezdésében foglalt öntisztázás lehetőségére.

Az ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét a Kbt. 74. § (1) bekezdés b) pontja alapján az ajánlatkérőnek ki kell zárnia az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, aki részéről a kizáró ok az eljárás során következett be.

Szakmai tevékenység végzésére vonatkozó alkalmasság igazolása: A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja, illetőleg a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (1) bekezdésének a) pontja alapján, valamint a 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (1) bekezdés alkalmazásával az ajánlattevőnek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény (Étv.) szerinti, építőipari kivitelezési tevékenységet végzők névjegyzékében kell szerepelnie.

A Kbt. 69. § szerinti felhívásra benyújtandó igazolás esetén a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 25. §

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

(2) bekezdése alapján az ajánlatkérő elfogadja az ajánlattevő arra vonatkozó nyilatkozatát is (amely tartalmazza Ajánlattevő kamarai regisztrációs számát), hogy megfelel az ajánlatkérő által előírt alkalmassági követelményeknek. A nyilatkozat az ajánlat részeként is benyújtható, ebben az esetben Ajánlatkérő úgy tekinti, mintha azt az Ajánlattevő a Kbt. 69. § (4) bekezdés szerinti felhívásra nyújtotta volna be.

Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy Ajánlattevő nyilatkozata mellett az alkalmassági követelménynek való megfelelés tényét és az adatok helyességét a <http://regisztracio.kivreg.hu/web/index.php?frame=Search#> oldalon ellenőrzi és adott esetben élhet a Kbt. 71. § (1) bekezdés szerinti felvilágosítás kérés intézményével.

Nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén csatolnia kell a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplésről szóló igazolás, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedély, jogosítvány vagy szervezeti, kamarai tagságról szóló igazolás másolati példányát

12 ALKALMASSÁGI KÖVETELMÉNYEK**12.1 Pénzügyi és gazdasági alkalmassági minimumkövetelmények és az igazolás módja:**

Ajánlatkérő a Gazdasági-pénzügyi helyzetre vonatkozó alkalmassági követelmények körében nem határoz meg alkalmassági minimumkövetelményt. [Kbt. 115. § (2)]

12.2 Műszaki, szakmai alkalmassági minimumkövetelmények és az igazolás módja:

Ajánlatkérő a Műszaki, szakmai alkalmasságra vonatkozó alkalmassági követelmények körében nem határoz meg minimumkövetelményt. [Kbt. 115. § (2)]

13 AZ AJÁNLATOK BÍRÁLATI SZEMPONTJA

Ajánlatkérő a beérkezett ajánlatokat a Kbt. 76. § (5) bekezdése, az építési beruházások, valamint az építési beruházásokhoz kapcsolódó tervezői és mérnöki szolgáltatások közbeszerzésének részletes szabályairól szóló 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 24. § (3) bekezdése alapján a 76. § (2) bekezdés c) pontja szerinti „legjobb ár-érték arány” alapján bírálja el.

Értékelési szempontok:

	Értékelési szempont	Súlyszám
1.	Összesített nettó ár (HUF	65

- 7 -

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

2.	Jótállás mértéke (hónap)	30
3.	A garanciális és jótállási időszak tartamán belül bármely a Megrendelő által felismert hiba Vállalkozó általi orvoslásának megkezdési időpontja, a bejelentést követően (minimum 1 munkanap, maximum 5 munkanap) – kiszállási idő	5

Pontszámok: 1-10

1. értékelési szempont: Az ajánlati ár értékelési szempont esetében az ajánlatevőnek forintban kell megadnia a szerződés teljesítésére vonatkozó ajánlati árát.

Ezen értékelési szempont esetében a megajánlásokat ajánlatkérő a Közbeszerzési Hatóság 2016. évi 147. számában megjelent 1. számú melléklet 1. ba) pont szerint alakítja pontszámokká. Ebben az esetben a legalacsonyabb érték legkedvezőbb (ezen ajánlat kapja a maximális pontszámot (10 pont), a többi ajánlat tartalmi elemére pedig a legkedvezőbb tartalmi elemhez viszonyítva fordítottan arányosan számolja ki a pontszámokat az alábbi képlet szerint:

$$A_{\text{legjobb}}/A_{\text{vizsgált}} * (10-1) + 1.$$

A fentiek szerinti pontszámot az ajánlatkérő megszorozza a súlyszámmal, és azt kettő tizedesjegyre kerekíti.

A 2. értékelési szempont: a jótállás: Az Ajánlattevő min. 12 hónap és max. 48 hónap jótállásra tehet ajánlatot. A 12 hónap jótállást el nem érő vállalatot tartalmazó ajánlatok érvénytelenek. A 48 hónap feletti jótállásvállalatot tartalmazó ajánlat nem érvénytelen, azonban azokat ajánlatkérő egyöntetűen 48 hónapként értékeli. A jótállás mértékét hónapokban, egész számokban kell megadni.

A legmagasabb mértékű jótállást tartalmazó ajánlat kapja a maximális 10 pontot, a többi ajánlat pontszáma ehhez viszonyítva egyenes arányosítás módszerével kap pontszámot az alábbiak szerint:

$$A_{\text{vizsgált}}/A_{\text{legjobb}} * (10-1) + 1.$$

A fentiek szerinti pontszámot az ajánlatkérő megszorozza a súlyszámmal, és azt kettő tizedesjegyre kerekíti.

3. A garanciális és jótállási időszak tartamán belül bármely a Megrendelő által felismert hiba Vállalkozó általi orvoslásának megkezdési időpontja, a bejelentést követően (minimum 1 munkanap, maximum 5 munkanap) – kiszállási idő

Az 1 munkanapot el nem érő vállalatok érvénytelenek, az 5 munkanapot meghaladó értékű vállalatok ugyanúgy maximális pontokkal kerülnek értékelésre.

Ezen értékelési szempont esetében a megajánlásokat ajánlatkérő a fordított arányosítás alapján alakítja át pontszámokká. Ebben az esetben a legalacsonyabb érték legkedvezőbb (ezen ajánlat kapja

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

a maximális pontszámot (10 pont), a többi ajánlat tartalmi elemére pedig a legkedvezőbb tartalmi elemhez viszonyítva fordítottan arányosan számolja ki a pontszámokat az alábbi képlet szerint:

$$A_{\text{legjobb}}/A_{\text{vizsgált}} * (10-1) + 1.$$

A fentiek szerinti pontszámot az ajánlatkérő megszorozza a súlyszámmal, és azt kettő tizedesjegyre kerekíti.

Az eljárás nyertese az, aki az értékelési szempont alapján a legjobb ár-érték arányú érvényes ajánlatot tette (legtöbb pontszámot szerezte). Amennyiben több ajánlattevőnek azonos a pontszáma, az ajánlatkérő azon ajánlattevőt tekinti nyertesnek, amely a kedvezőbb ajánlati árú ajánlatot tette.

Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét arra, hogy az ajánlatkérő az értékelés szempontjából lényeges ajánlati elemek tartalmát megalapozó adatokat, valamint indokolást köteles írásban kérni és erről a kérésről a többi ajánlattevőt egyidejűleg, írásban értesíteni, ha az ajánlat a megkötni tervezett szerződés tárgyára figyelemmel aránytalanul alacsony árat tartalmaz.

14 HIÁNYPÓTLÁS LEHETŐSÉGE

Ajánlatkérő hiánypótlására a Kbt. 71. §-ában foglaltak szerint lehetőséget biztosít. Ajánlatkérő rögzíti, hogy a Kbt. 71. § (6) bekezdése alapján eljárva újabb hiánypótlást rendel el, amennyiben ajánlattevő az ajánlatban korábban meg nem jelölt gazdasági szereplőt von be az eljárásba, és e gazdasági szereplőre tekintettel lenne szükséges az újabb hiánypótlás alkalmazása.

15 AJÁNLATTÉTELI HATÁRIDŐ

2017. augusztus 21. 11.30

16 AZ AJÁNLAT BENYÚJTÁSÁNAK CÍME

Kőszegi Közös Önkormányzati Hivatal, Városfejlesztési iroda
9730 Kőszeg, Jurisics tér 8.

17 AZ AJÁNLAT BENYÚJTÁSÁNAK MÓDJA

Az ajánlatok benyújtása írásban, zárt borítékban, vagy dobozban, személyesen és postai úton történhet az alábbi címen:

Kőszegi Közös Önkormányzati Hivatal, Városfejlesztési iroda
9730 Kőszeg, Jurisics tér 8.

Az ajánlatokat személyesen munkanapokon hétfőtől csütörtökig 9-15 óráig, pénteken és amennyiben a szombati nap munkanap, szombaton 9-11 óráig, az ajánlattételi határidő lejártának napján 9-től az ajánlattételi határidő lejártáig lehet benyújtani.

Ajánlatkérő az ajánlatot akkor tekinti határidőn belül benyújtottnak, ha annak kézhezvétele az

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

ajánlattételi határidő lejártáig, a bontás megkezdéséig megtörténik.

Ajánlattevő postai küldeményként is elküldheti ajánlatát. A postai küldemények elirányításából, elvesztéséből eredő összes kockázat az ajánlattevőt terheli. Az ajánlattevő felelőssége, hogy ajánlata megfelelő csomagolásban, formában és időben kerüljön benyújtásra. Ajánlatkérő csak az előírt határidőig a megjelölt helyre leadott ajánlatokat tudja értékelni.

Az ajánlatok személyesen történő leadásakor az ajánlatot átadó személy köteles aláírásával az átvételi elismervényt ellátni.

Az ajánlatot tartalmazó borítékokat az alábbiak szerint kell feliratozni:

AJÁNLATTEVŐ NEVE, SZÉKHELYE

AJÁNLATKÉRŐ NEVE – ELJÁRÁS TÁRGYA

AJÁNLATTÉTELI HATÁRIDŐ LEJÁRTA ELŐTT TILOS FELBONTANI!

A nem megfelelően feliratozott borítékok idő előtti felbontásáért, illetve elirányításáért nem vállalunk felelősséget.

18 AZ AJÁNLATOK FELBONTÁSÁNAK HELYE, IDEJE

Helye: Kőszegi Közös Önkormányzati Hivatal, Városfejlesztési iroda
9730 Kőszeg, Jurisics tér 8.

Időpontja: 2017. augusztus 21. 11.30.

Az ajánlatok felbontásakor a Kbt. 68. § (3) bekezdése szerinti személyek lehetnek jelen.

19 A SZERZŐDÉSKÖTÉS TERVEZETT NAPJA

Ajánlatkérő az eljárás eredményéről írásban, külön jogszabály szerinti összegezés egyidejű és közvetlen megküldésével tájékoztatja ajánlattevőket. A szerződéskötés időpontja: az írásbeli összegezés [Kbt. 79. § (2) bekezdés] megküldése napját követő tíz napos időtartam [Kbt. 131. § (6) bekezdés] lejártát követő első munkanap, illetve a Kbt. 131. § (8) bekezdés f) pontja szerint.

20 EGYÉB KÖVETELMÉNYEK

- 1) Keretmegállapodás kötésére, dinamikus beszerzési rendszer alkalmazására, elektronikus árlejtés alkalmazására nem kerül sor.
- 2) Az Ajánlatkérő nem írja elő ajánlati biztosíték nyújtását.
- 3) Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét arra, hogy kizárólag az ajánlattételre felhívott gazdasági szereplő tehet ajánlatot. Az ajánlattételre felhívott gazdasági szereplők közösen nem tehetnek ajánlatot. Az ajánlattételre felhívott gazdasági szereplő jogosult közösen

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

ajánlatot tenni olyan gazdasági szereplővel, amelynek az ajánlatkérő nem küldött Ajánlati Felhívást. Közös ajánlattétel esetén az ajánlattételnek meg kell felelnie a Kbt. 35. §-ában foglalt feltételeknek.

- 4) Az ajánlatkérő kéri az ajánlattevőket, hogy az eredeti, oldalszámozott, aláírt ajánlatukat teljes terjedelmében (beleértve az összes nyilatkozatukat, igazolásokat stb.) .pdf formátumba beszkenelve, elektronikus adathordozón (CD vagy DVD) is nyújtsák be az ajánlatukkal közös csomagolásban. A tételes kereskedelmi ajánlat szerkeszthető (*xls) formátumban is benyújtandó.
- 5) Ajánlatkérő nem teszi lehetővé a nyertes ajánlattevő(k) számára a szerződés teljesítése érdekében gazdálkodó szervezet (projektársaság) létrehozását. (Kbt. 35. § (8) bekezdés)
- 6) Ajánlatkérő tájékoztatja a gazdasági szereplőket, hogy az eljárással kapcsolatos valamennyi határidővel kapcsolatosan a közép-európai idő az irányadó.
- 7) A Kbt. 47. § (2) bekezdése alapján az eredeti ajánlati példányban szereplő dokumentumok egyszerű másolatban is benyújthatók. Az ajánlatkérő előírja az olyan nyilatkozat eredeti vagy hiteles másolatban történő benyújtását, amely közvetlenül valamely követelés érvényesítésének alapjául szolgál (különösen garanciavállaló nyilatkozat vagy kezességvállalásról szóló nyilatkozat). Nem elektronikus úton történő ajánlattétel esetén az ajánlat 68. § (2) bekezdése szerint benyújtott egy eredeti példányának a 66. § (2) bekezdése szerinti nyilatkozat eredeti aláírt példányát kell tartalmaznia.
- 8) Az ajánlatnak és a részvételi jelentkezésnek felolvasólapot kell tartalmaznia, amely feltünteti ajánlat esetében a 68. § (4) bekezdése, részvételi jelentkezés esetében a 68. § (5) bekezdése szerinti információkat.
- 9) Az ajánlatban szereplő nyilatkozatokat/dokumentumokat az ajánlattevő, alvállalkozó, az alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplő nevében aláíró személy (továbbiakban: aláíró személy) vonatkozásában csatolni kell az ajánlathoz:
 - a) *olyan okiratot (pld. alapító okirat, alapszabály), amelyből megállapítható az aláíró személy képviselőre való jogosultsága; valamint*
 - b) *olyan közjegyző által készített aláírási címpéldányt vagy ügyvéd által ellenjegyzett vagy két tanú aláírásával ellátott dokumentumot, melyből egyértelműen megállapítható az aláíró személy aláírásának mintája („az aláírás külalakjának igazolására csatolt dokumentum”).*

Amennyiben az ajánlattevő, alvállalkozó, az alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplő a 2013. évi V. törvény (Ptk.) 3:89. §-a szerinti gazdasági társaság, úgy nem kell csatolni az aláíró személy képviselőre való jogosultságát igazoló fenti (i) okiratot, mivel ez a Kbt. 36. § (5) bekezdése alapján ingyenesen ellenőrizhető.

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

Természetes személynek (ide értve az egyéni vállalkozót is) – értelemszerűen – saját személye vonatkozásában nem kell csatolni a saját személyének képviselőre való jogosultságát igazoló fenti (i) szerinti okiratot.

A b) pont vonatkozásában a cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény (Ctv.) hatálya alá tartozó ajánlattevő, alvállalkozó, az alkalmasság igazolásában résztvevő gazdasági szereplő esetében az aláíró személy vonatkozásában – figyelemmel a Ctv. 9. §-ára – közjegyző által készített aláírási címpéldányt vagy ügyvéd által ellenjegyzett aláírás-mintát kell csatolni.

Amennyiben az aláíró személy meghatalmazottat állít, akkor a meghatalmazott személy(ek)nek a képviselői jogosultságra vonatkozó, a meghatalmazott aláírását is tartalmazó, a képviselőre jogosult által aláírt meghatalmazást is szükséges csatolni.

- 10) Az a szervezet, amelynek adatait az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező a gazdasági és pénzügyi alkalmasság igazolásához felhasználja, a Ptk. 6:419. §-ában foglaltak szerint kezesként felel az ajánlatkérőt az ajánlattevő teljesítésének elmaradásával vagy hibás teljesítésével összefüggésben ért kár megtérítéséért a Kbt. 65. § (8) bekezdésére tekintettel.
- 11) Nem használhatja fel a gazdasági szereplő alkalmasság igazolására azokat az adatokat, amelyek felhasználására jogutódlás eredményeként - a jogelőd (7) bekezdés szerinti bevonása nélkül - maga lenne jogosult, ha a jogelőd gazdasági szereplő tekintetében az eljárásban alkalmazandó valamely kizáró ok fennáll, vagy - ha a jogelőd megszűnt - megszűnése hiányában fennállna. A gazdasági szereplő ebben az esetben is élhet a 64. § szerinti lehetőséggel és felhasználhatja a jogelődnél az alkalmasság igazolására szolgáló adatait, ha a korábban felmerült kizáró okkal összefüggésben igazolja megbízhatóságát.
- 12) Az ajánlatban - vagy több szakaszból álló eljárás esetén a részvételi jelentkezésben - be kell nyújtani az ajánlattevő vagy részvételre jelentkező arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy nem vesz igénybe a szerződés teljesítéséhez a 62. §, valamint ha az adott közbeszerzési eljárásban előírásra került, a 63. § szerinti kizáró okok hatálya alá eső alvállalkozót.
- 13) A Kbt. 66. § (6) bekezdése alapján az ajánlatkérő a közbeszerzési eljárást megindító felhívásban előírja, hogy az ajánlatban meg kell jelölni
 - a) a közbeszerzésnek azt a részét (részeit), amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő (részvételre jelentkező) alvállalkozót kíván igénybe venni,
 - b) az ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt és az ajánlat vagy a részvételi jelentkezés benyújtásakor már ismert alvállalkozókat.

A nyilatkozat nemleges tartalom esetén is benyújtandó.

- 14) Az ajánlatban a Kbt. 66. § (4) bekezdése alapján az egyéb előírt dokumentumok benyújtása mellett nyilatkoznia kell arról, hogy a kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról

- 12 -

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

szóló törvény szerint mikro-, kis- vagy középvállalkozásnak minősül-e.

15) Az ajánlatnak tartalmaznia kell különösen az ajánlattevő kifejezett nyilatkozatát az ajánlati vagy ajánlattételi felhívás feltételeire, a szerződés megkötésére és teljesítésére, valamint a kért ellenszolgáltatásra vonatkozóan. (Kbt. 66. § (2) bekezdés)

16) A 321/2011. (X. 30.) Korm. rendelet 46. §-a alapján, amennyiben a dokumentáció (közbiztosítási műszaki leírás) meghatározott szabványra, műszaki engedélyre, műszaki előírásokra, műszaki ajánlásra, illetve gyártmányú vagy eredetű dologra, konkrét eljárásra, védjegyre, szabadalomra, tevékenységre, személyre vagy adott származásra vagy gyártási folyamatra hivatkozik, úgy a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és a megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést is érteni kell, mely alapján az Ajánlatkérő köteles elfogadni az egyenértékű vagy a dokumentációban rögzítetteknél jobb megoldást is.

Ajánlatkérő az egyenértékűség igazolása körében – szükség szerint – a dokumentációban, illetve a feltételek fennállása esetén kiegészítő tájékoztatás útján határozza meg azon minimális elvárást, legfontosabb jellemzőket, amelyeket Ajánlatkérő az egyenértékűség vizsgálata körében ellenőriz.

Ajánlattevő – amennyiben a hivatkozással érintett műszaki tartalom helyett egyenértékű eszközt, megoldást, stb. kíván megajánlani ajánlatában – a szakmai ajánlatában köteles benyújtani az egyenértékűség alátámasztására szolgáló dokumentum(oka)t. Ajánlatkérő felhívja az ajánlattevők figyelmét, hogy az egyenértékűség alátámasztására szolgáló dokumentum lehet különösen (de nem kizárólagosan) a Kbt. 60. §-ában említett bizonyítási eszközök. Az egyenértékűség körében Ajánlatkérő jogosult dönteni az ajánlatok bírálatára vonatkozó jogszabályi rendelkezésekkel összhangban.

A nyertes ajánlattevő a szerződés teljesítése során a szerződés eredeti műszaki tartalmától való eltérésre (melynek többek között részét képezi a közbiztosítási műszaki leírás és – amennyiben irányadó - a nyertes ajánlattevő szakmai ajánlata is) kizárólag a Kbt. releváns rendelkezéseire, illetve a szerződéstervezetben rögzítettek figyelemmel van lehetőség. Amennyiben a nyertes ajánlattevő a szerződés teljesítése során egyenértékű vagy jobb megoldást kíván alkalmazni, úgy arra kizárólag az Ajánlatkérő, mint Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával van mód a korábbiakban hivatkozott jogszabályi illetve szerződéses rendelkezések szerinti feltételekkel. A nyertes ajánlattevő felelősségét képezi, hogy az egyenértékűség igazolása körében csatolni kívánt dokumentumokat megfelelő időben terjessze a jóváhagyásra jogosult személyek elé, annak érdekében, hogy az előterjesztésben foglaltak mérlegelésére és az esetlegesen szükséges egyeztetések lefolytatására a kellő idő e személyek rendelkezésére álljon. Amennyiben a nyertes ajánlattevő nem csatolja az egyenértékűség alátámasztására szükséges dokumentumokat – és/vagy a műszaki tartalom

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

változtatásának egyéb feltételei nem állnak fenn –, úgy a nyertes ajánlattevő az eredeti szerződéses műszaki tartalom teljesítésére köteles.

- 17) Ajánlattevőnek ajánlatához csatolnia kell a részletes kereskedelmi ajánlatot / beárazott költségvetést. Ajánlattevőnek a beárazott költségvetés főösszesítőjét cégszerű aláírással kell ellátnia. Az ajánlatban csak pozitív egész arab számok szerepelhetnek, ez alól az Áfa értéke kivételt képezhet.
- 18) A Kbt. 44. § (1) bekezdés alapján a gazdasági szereplő az ajánlatban, részvételi jelentkezésben, hiánypótlásban, valamint a 72. § szerinti indokolásban elkülönített módon elhelyezett, üzleti titkot (ideértve a védett ismeretet is) [Ptk. 2:47. §] tartalmazó iratok nyilvánosságra hozatalát megtilthatja. Az üzleti titkot tartalmazó irat kizárólag olyan információkat tartalmazhat, amelyek nyilvánosságra hozatala a gazdasági szereplő üzleti tevékenysége szempontjából aránytalan sérelmet okozna. A gazdasági szereplő az üzleti titkot tartalmazó, elkülönített irathoz indokolást köteles csatolni, amelyben részletesen alátámasztja, hogy az adott információ vagy adat nyilvánosságra hozatala miért és milyen módon okozna számára aránytalan sérelmet. A gazdasági szereplő által adott indokolás nem megfelelő, amennyiben az általánosság szintjén kerül megfogalmazásra.
- 19) A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 13. § szerint folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az Ajánlattevő az ajánlatához köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást. Amennyiben az Ajánlattevő vonatkozásában nincsen folyamatban változásbejegyzési eljárás, úgy az Ajánlattevő az ajánlatához köteles csatolni arra vonatkozó nyilatkozatát, hogy vonatkozásában nincsen folyamatban változásbejegyzési eljárás.
- 20) Az ajánlattétel során – az alkalmassági, érvényességi körben megadandó adatok esetén, amennyiben ezek nem HUF-ban állnak rendelkezésre – a különböző devizák forintra történő átszámításánál az Ajánlattevőnek az eljárást megindító felhívás közzétételének napján érvényes Magyar Nemzeti Bank által meghatározott devizaárfolyamokat kell alkalmaznia. Amennyiben valamely devizát a Magyar Nemzeti Bank nem jegyez, az adott devizára az Ajánlattevő saját központi bankja által az eljárást megindító felhívás megjelenésének napján érvényes árfolyamon számított euró ellenérték kerül átszámításra a fentiek szerint. Előzőektől eltérően a referenciák esetében az azok teljesítéskori, árbevételre vonatkozó adatok esetén pedig a tárgyév utolsó napján hatályos árfolyamot kell figyelembe venni. Az átszámítást az ajánlattevőnek kell elvégeznie és cégszerű nyilatkozat formájában az ajánlathoz csatolnia, megadva benne az átszámítandó deviza összegét, az átszámítás alapjául vett árfolyamot (árfolyamokat), és a számított HUF összeget is.
- 21) A Kbt. 73. § (4)-(5) alapján a kötelező tájékoztatási kötelezettséget a dokumentáció tartalmazza.

- 14 -

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

- 22) A nyertes ajánlattevő legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában köteles az ajánlatkérőnek valamennyi olyan alvállalkozót bejelenteni, amely részt vesz a szerződés teljesítésében, és - ha a megelőző közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozót még nem nevezte meg - a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt. A nyertes ajánlattevő a szerződés teljesítésének időtartama alatt köteles az ajánlatkérőnek minden további, a teljesítésbe bevonni kívánt alvállalkozót előzetesen bejelenteni, és a bejelentéssel együtt nyilatkozni arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll kizáró okok hatálya alatt.
- 23) Ajánlattevőnek ajánlatában nyilatkoznia kell arra vonatkozóan, hogy a Kbt. 134. § (5) bekezdésében foglalt biztosítékokat határidőben rendelkezésre bocsátja.
- 24) Ajánlattevő köteles nyilatkozni a Kbt. 62. §-ban foglalt kizáró okok fenn nem állásáról valamint kifejezetten nyilatkoznia kell a 62. § (1) k pont kb) alpontja tekintetében.
- 25) A Kbt. 35. § (2) bekezdése alapján, közös ajánlattétel esetén az ajánlattevőknek maguk közül egy képviselőt kell választaniuk, aki a közbeszerzési eljárás során a közös ajánlattevők nevében eljár.
- 26) Ajánlattevő köteles nyilatkozni a Kbt. 25. §-ában foglalt összeférhetetlenségre vonatkozóan.
- 27) Ajánlatkérő az eljárás nyertesével, annak visszalépése esetén a következő legkedvezőbb ajánlatot tevővel köti meg a szerződést, ha őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte [Kbt. 131. § (4) bekezdése].
- 28) A jelen ajánlati felhívásban nem szabályozott kérdések vonatkozásában a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLI. törvény előírásai szerint kell eljárni. A közbeszerzési eljárás során megkötött szerződésekre egyebekben a Ptk. rendelkezéseit kell alkalmazni.
- 29) Az ajánlatok összeállításával és benyújtásával kapcsolatban felmerülő összes költség az ajánlattevőt terheli.
- 30) Szerződés biztosító mellékkötelezettségek:
- a) Késedelmi kötbér
 - b) Meghiúsulási kötbér
 - c) Hibás teljesítési kötbér
 - d) Garanciális biztosíték
- A szerződés biztosító mellékkötelezettségeket részletesen a szerződéstervezet tartalmazza.
- 31) Az ajánlattevő ajánlatához 60 napig van kötve. Az ajánlattevő ajánlatát az ajánlati kötöttség beálltaig vonhatja vissza.
- 32) A 322/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. §-a szerint az Ajánlattevőként szerződő fél köteles – legkésőbb a szerződéskötés időpontjára – teljes körű építési felelősségbiztosítási szerződést kötni (melynek mértéke: legalább 10.000.000,- Ft/kár és legalább 20.000.000 Ft/év) vagy meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszteni az Ajánlatkérő által előírt tárgyú, mértékű és

- 15 -

AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS

Tűzoltóság építése

terjedelmű felelősségbiztosításra. A biztosításnak ki kell terjednie az Ajánlatkérőre, a Nyertes ajánlattevőre (Közös ajánlattevőkre), a Nyertes ajánlattevő alvállalkozóira, a Nyertes ajánlattevő engedélyével a munkaterületre belépő személyekre, a munkaterületen található vagyontárgyakra. A felelősségbiztosítás által nem fedezett kárt a Nyertes ajánlattevő köteles megtéríteni.

- 33) Ajánlatkérő rögzíti, hogy az ajánlatok bírálata során a Kbt. 81. § (4)-(5) bekezdéseiben foglaltak szerint jár el.
- 34) Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét, hogy az ajánlattevőnek – saját szakmai kompetenciája alapján – kötelessége megbizonyosodni ajánlatának benyújtásáig arról, hogy a szerződés teljesítéséhez minden információ rendelkezésére áll, és ajánlatának nyertessége esetén képes a feladat teljes körű teljesítésére a megkötött szerződésben szereplő feltételek mellett. Ajánlattevő ajánlatának beadásával egyben elismeri, hogy minden – a szerződés szükséges – információ rendelkezésére állt, a dokumentációt szakmai kompetenciája birtokában megvizsgálta és benne megfogalmazott igényeket teljesítésre alkalmasnak találta.
- 35) Ajánlatkérő a Kbt. 75. § (6) bekezdés alapján tájékoztatja az ajánlattevőket, hogy alkalmazza a 75. § (2) e) pontja szerinti eredménytelenségi okot.
- 36) A Kbt. 56. § (6) bekezdés alapján Ajánlatkérő tájékoztatja az Ajánlattevőket, hogy a közbeszerzési eljárás feltételes, mivel Ajánlatkérő támogatásra irányuló kérelmet nyújtott be. Az ajánlatkérő a támogatásra irányuló igény el nem fogadását, vagy az igényeltnél kisebb összegben történő elfogadását olyan körülménynek tekinti, amely miatt az eljárást eredménytelenné nyilváníthatja.

21 AZ AJÁNLATTÉTELI FELHÍVÁS ÉS A DOKUMENTÁCIÓ MEGKÜLDÉSÉNEK NAPJA

2017. augusztus 3.

